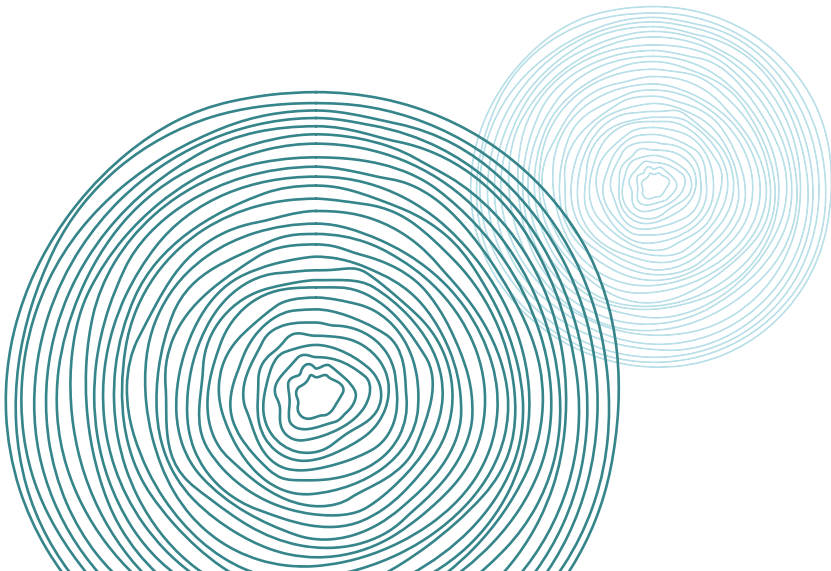


Belavokek ji bo nexweşan li ser qanûna alîkariyê û tedbîrên parastinê yên ji bo nexweşiyên derûnî (PsychKG NRW)

Roj baş (Nav/ paşnav): _____,

Em dixwazin ji we re bibin alîkar ku hûn zû baş bibin.

Bi vê belavokê em dixwazin we li ser maf û erkên we yên herî girîng agahdar bikin. Metna qanûnê ya nekurtkirî dikare li bûroya nêweşxane were dîtin.



Sedema hewandin û sitar kirin Agahdariya kurt

(hêsan tê fêhm kirin)

Ji ber ku tu nexweş î û ji ber tevgerên xwe tu di bin xetereke giran de yî, tu rakirin nexweşxaneyê an ya din heye.

Yasaya/qanûna ku vê destûrê dide, jê re Zagona Alîkarî û Parastina Nexweşiyên Derûnî tê gotin. Kurte "PsychKG NRW" e.

Biryara dadgehê (§ 14 PsychKG NRW)

Agahdariya kurt (hêsan tê fêhm kirin)

Hûn li nêweşxaneyê bimînin an ji nêbîminin dadger biryar dide.

Dadger îro tê an sibe ji we re qala nexweşiya we bikim. Hûn dikarin her tiştî ji dadger re bêjin. Mafê we heye ku hûn ji parêzerekî alîkariyê bistînin.

Ger dadger neyê, hûn ê ji kar werin avêtin. Heya ku bijîjkê beşdarî prosedurek nû ya PsychKG neke.

Hûn dikarin li dijî biryara dadger di nav du hefteyan de giliyê nivîskî li dadgehê bikin. Karmendên beşê dê di giliyê we de piştgirî bikin

Belgekirin – mafê kontrolê û dibînîn (§ 16 PsychKG NRW)

Agahdariya kurt (hêsan tê fêhm kirin)

Karmend di dema dermankirinê de çî diqewime dinivîse.

Ger hûn xwe baştir hîs bikin, dê tedbîrên zorê dîsa bi we re werin nîqaş kirin.

Destûra we heye ku hûn her tiştê ku karmend li ser we nivîsandiye bixwînin.

Ji vê re mafê destnedanê tê gotin/ dibînîn.

Li derve dimîn (§ 16 Abs. 1 PsychKG NRW)

Agahdariya kurt (hêsan tê fêhm kirin)

Her roj bi kêmanî saetekê destûr tê dayîn ku hûn biçin derve, li baxçe an jî li eywanê.

K

Muayeneya bijîjkî li ser pejirandinê (§ 17 PsychKG NRW)

Agahdariya kurt (hêsan tê fêhm kirin)

Bijîjk wê we di zûtirîn dem de lêkolîn û muayene bike.

Doqtor/bijîşk dê kontrol bike ka hûn hîn jî xwe an jî kesên din dixin xetereyê.

Agahdariya kesê pêbawer (§ 17 PsychKG NRW)

Agahdariya kurt (hêsan tê fêhm kirin)

Ger hûn bixwazin, em ê ji kesê ku hûn pê bawer in (heval, malbat, nêrevan) bibêjin ku hûn li nexweşxaneyê ne.

Ger hûn bixwazin, em dikarin parêzerek agahdar bikin.

Ger weliyek qanûnî hebe, ew ê bixweber bêne agahdar kirin.

Ev kes dikarin beşdarî sohbeta we ya bi dadger re bibin.

Dermankirinî/başkirin (§ 18 PsychKG NRW)

Agahdariya kurt (hêsan tê fêhm kirin)

Nexweşiya we dikare bi me re were derman kirin. Tenê eger hûn pê razî bin hûn ê bêne derman kirin. Ji wê re razîbûn tê gotin. Ev ji bo dermankirinê jî derbas dibe. Ji vê qaîdeyê îstîsna hene.

Divê dermankirin bi we re bi berfirehî were nîqaş kirin.

1. Îstîsna:

Heger nexweşiya we metirsiyek cidî derxe dibe ku bijîjk we li dijî daxwaza we derman bike.

Ger ji ber reftarên we yên bi nexweşiyê re, xetera mirinê an xetereyên tenduristiyê yên pir

cidî ji bo we an mirovên din hebe, xeterek mezin heye.

Wek qaîde, tedawiya bi zorê tenê eger ku dadger destûr daye dikare bê kirin.

2. Îstîsna:

Pir kêm caran, doktor bêyî ku ji dadger bipirse dikare dermankirina mecbûrî jî bike. Wê demê doktor difikire ku hûn nikarin li benda hatina dadger bisekinin ji ber ku tiştê xirab dibe.

Ji van herdu îstîsnayan re tedawiya mecbûrî tê gotin.

Tedbîrên ewlehiyê yên taybet (§ 20 PsychKG NRW)

Agahdariya kurt (hêsan tê fêhm kirin)

Heke hûn bi taybetî xwe an jî yên din dixin xetereyê, doxtor/bijîjk dikare tedbîrên jêrîn ferman bide:

- 1.) Destûra we li derve nayê dayîn an
- 2.) Hûn ê bi tena serê xwe bibin odeyekê û dê derî were girtin an
- 3.) karmend dikare we bigire, an
- 4.) karmend dikare we bi nivînê ve girêbide.

Ev tedbîr tenê destûr in heke û tenê heya ku tiştek din nebe alîkar. Dema ku metirsî tune be divê demildest bîn bidawîkirin.

Ger hûn ji 30 hûrdeman zêdetir girtî bin, divê dadger destûrê bide.

Bidawîkirina rûniştinê/hewandin (§ 15 PsychKG und § 25 PsychKG)

Agahdariya kurt (hêsan tê fêhm kirin)

Her roj tê kontrol kirin ka hewandin hîn jî hewce ye.

Ger hûn xwe çêtir hîs bikin, hûn dikarin tiştek jêrîn bikin:

- di betlaneyê de be an
- ji kar bîn avêtin an
- bi dilxwazî xwe tedawiya din bistînin/tedawi berdewam bikin.

Tiştên kesane/şexsi, serdan, têlefôn û medya û cixara kişandin(§ 22 PsychKG)

Agahdariya kurt (hêsan tê fêman kirin)

Divê hûn tiştên xeternak bidin karmendên hemşîreyê. Dema ku hûn werin berdan hûn ê tiştan paşde bistînin.

Hûn dikarin têlefona xweya desta û laptopê bikar bînin. Hûn dikarin nameyan bişînin. Hûn dikarin nameyan jî bistînin. Ger hûn bixwazin, hûn jî dikarin werin serdana.

Ji kerema xwe ji kesên din ên li beşê re baldar bin.

Tenê destûr heye ku hûn li cîhê cixarekêşanê cixare bikişînin. Bi zelalî hatiye nîşankirin.

Destûr nayê dayîn ku hûn bêyî razîbûna wan wêneyan an tomarên deng ên kesên din ên li Klînîkî ya LVR bigirin.

Lêgûnên dermankirinê

Agahdariya kurt (hêsan tê fêman kirin)

Ger sîgorteya te ya tenduristiyê tune be, ji me re agahdar bikin. Xizmeta civakî ya li Klinik LVR dê di vê yekê de alîkariya we bike.

Peymana dermankirinê, wesyeta bi-jîjkî (§ 2 PsychKG NRW)

Agahdariya kurt (hêsan tê fêhm kirin)

Mimkun e ku hûn carek din ji hêla me ve werin derman kirin.

Hûn dikarin bi bijîjk re peymanek nivîskî çêkin, da ku em wê gavê zanibin ka divê em çawa we çêtirîn derman bikin. Ji vê re peyman dermankirinê tê gotin.

Em ê jî wesyeta bijjîkî binirxînin.

Ev peyman wê piştîre ji bo hemû aliyên têkildar derbas bibe.

Gilî (§ 24 PsychKG NRW)

Agahdariya kurt (hêsan tê fêhm kirin)

Ger hûn ne razî bin, hûn dikarin gilî bikin.

Derfetên cuda hene. Nêrînek li ser beşê tê şandin. An jî hûn dikarin ji karmendan bipirsin.

Rêyên din ên gilîkirinê hene (navnîşan li pêvekê binêre):

K

Em hêvî dikin ku hûn zû baş bibin!
Klinika LVR we

Paşgo:**Îmkanên gilî**

Sie Her dem derfeta we heye ku hûn gilî bikin, mînakî li ser dermankirinê an tiştek din.

1. Karmendên li cîhê li wargehê:

Bi xebatkarên hemşîre, beşa hemşîre an rêveberê beşê û, heke hûn bixwazîn, bi dokto-ran re bipeyivin.

an:

2. Parêzgerên nexweşên serbixwe, yên ku jê re dibêjin karmendê kontrola giştî li ser malperê di nav de nexweşxane:

Ji bo piştgirîkirina nexweşan, ombudspersonek serbixwe li LVR-Klinik hatiye tayîn kirin ku dê wextê xwe ji we re bigre û hûn dikarin bi wî re fikarên xwe li ser malperê nîqaş bikin. Demên xizmetê û jimareya tîlefonê ya karmendê kontrola giştî dikare li ser ta-bela ragihandinê ya li beşa herêmî ya we were dîtin.

an:

3. Her weha hûn dikarin xwe bigihînin midûriyeta bijîjkî ya klînîka LVR li ser malperê, ku ew ê kêfxweş bibin ku bi randevûyê bi we re biaxivin:

Karmendên beşê dê kêfxweş bibin ku alîkariya we bikin ku randevûyekê saz bikin.

Agahiyên pêwendiyê yên midûriyeta bijîjkî ya klînîka LVR:

an:

**4. Li derveyî klînîka LVR, hûn dikarin giliyê xwe bişînin:
Zentrales Beschwerdemanagement des Landschaftsverbandes
Rheinland/ Rêveberiya giliyê navendî ya Encûmena Herêmi ya
Rhineland.**

Navnîşan:

Landschaftsverband Rheinland/ ZBM

50663 Köln

Tel.: 0221/ 809 2255, E-Mail: beschwerden@lvr.de

an:

**5. Di dawiyê de, hûn dikarin her weha serî li navendên
şêwirmendiyê yê ser-bixwe bidin ji bo kesên xwedî ezmûna
derûnî li herêmên cihê, wek mînak:**

HerÊman Köln

Beschwerderat Psychosoziale Arbeitsgemeinschaft (PSAG) Köln

c/o Rat und Tat e.V. Kempener Str. 135, 50733 Köln,

Tel: 0163/ 383 1686, E-Mail: beschwerderat@web.de

K

Herêma Düsseldorf

Unabhängige Beschwerdestelle Psychosoziale Arbeitsgemeinschaft

(PSAK) Düsseldorf

Kölner Str. 180, 40227 Düsseldorf

Tel: 0211/ 899 2622 Anrufbeantworter,

E-Mail: psag_beschwerdestelle@duesseldorf.de

Herêma Duisburg-Essen

Unabhängige Beschwerdestelle der Psychosozialen Arbeitsgemeinschaft

(PSAG) Duisburg

c/o Gesundheitsamt Herr Marcel Hellmich, Ruhrorter Straße 195,
47119 Duisburg
Tel: 0203/ 283 2709, E-Mail: beschwerdestelledu@gmx.de

Herêma Krefeld

Psychosoziale Beschwerdestelle Krefeld
Westwall 134, 47798 Krefeld
Tel: 02151/ 389 261 Anrufbeantworter,
E-Mail: beschwerdestelle@psag-krefeld.de

Herêma Viersen

Beschwerdestelle des Gemeindepsychiatrischen Verbundes Kreis Viersen
Kontakt: BIS e.V., Klosterstr 5, 41379 Brüggen
Tel: 02163/ 5622, E-Mail: info@bis-brueggen.de

an:

**6. Ger hûn di wê baweriyê de ne ku xema we bi têra xwe
nehatiye girtin, hûn dikarin bi giliya xwe re li gorî Beşa 30
PsychKG bi rêveberiya navçeya çavdêriyê re têkilî daynin:**

- Bezirksregierung Köln, Krankenhausaufsicht, Postfach, 50606 Köln
- Bezirksregierung Düsseldorf, Krankenhausaufsicht, Postfach 300865,
40408 Düsseldorf

Navdank:

Çapa 2mîn, 2022
 Berpirsiyarê naverokê:
 LVR-Dezernat 8/ 84.20 in Verbindung
 mit 81.30 (Rechtsabteilung). Kesê
 têkilî: Uwe Blücher 84.20.

Beşdar:

Ji hêla sêalî ve hatî pêvajo kirin:
 piştgirên serxweşiyê yên klînikên
 LVR, nûnerên malbatê, pisporê
 psîkiyatri û psîkoterapiyê, serokê beşê
 karûbarên hemşîre, karmendê têkiliyên
 gelemperî, rêveberiya jêr-projeyê
 SEIB, efserên entegrasyonê, ZBM,
 rêvebe-riyên hemşîre û rêveberiyên
 bijîjkî yên klînikên LVR , yê ku pêdivî
 ye pratîkbûna vê belavokê.

daxuyaniya nivîsê:

bi zimanê hêsan-fêmkirî (nêzîkî gel) li
 ser bingehê qaîdeyên zimanê hêsan-
 fêmkirinê (Verein Netzwerk Leichte
 Sprache e.V.) û fermana dorvegera
 jimare 2 ya Dezgeha LVR 1.

Guhertoyên ziman:

32 wergerên belavoka PsychKG hene.

Belavkirina derve ya belavokê bi
 hişyariya mafê telîfê mimkun e li:
 © LVR-Klinikverbund und Verbund
 Heilpädagogischer Hilfen

